

# ÇUHADAROĞLU

Sektörde 58.Yıl

Ocak 2012

# Trend

**FP 67 YANGINA DAYANIKLI  
KAPILAR**

**ÇUHADAROĞLU  
EĞİTİMLERE DEVAM  
EDİYOR**

**10. SANAYİ KONGRESİ VE  
INNOVASYON SERGİSİ**

**BELEDİYE BAŞKANI  
YUSUF UZUN'DAN  
FABRİKA ZİYARETİ**

Fotoğraf: Murat ÇUHADAROĞLU



**ÇUHADAROĞLU  
HOLDİNG**



58. . yıl

## ALÜMİNYUM ENTEGRE ÜRETİMİNDE AVRUPA'DA 1. DÜNYA'DA 3.

**ÇUHADAROĞLU**  
Alüminyum Sistemleri

ÇUHADAROĞLU 58 yılın tecrübesiyle; Alüminyum Doğrama, Cephe Kaplama Sistemleri, Özel Sistem Serileri, Kompoze Cephe Kaplama Sistemleri, Otomatik Kapılar, Alüminyum Aksesuarları, Kapı Pompa ve Mekanizmaları, Alüminyum Yangına ve Patlamaya Dayanıklı Güvenlik Ürünleri, Isı ve Ses Yalıtımlı Kapı-Pencere Sistemleri, Alüminyum Korkuluk Sistemleri alanlarında hizmet vermektedir.



## **Değerli dostlar,**

Büyük umutlarla başlayıp bizi şaşırtan, sevindiren ve üzen birçok olaya şahit olduğumuz 2011 yılını geride bıraktık. Zaman çok hızla aktığı için yaşanan olayların akılda tutulması her geçen gün zorlaşıyor. Ama geriye dönüp baktığımızda, 2011 senesi dünyanın farklı köşelerinde cereyan eden ve tüm insanlığı etkileyebilecek özelliklere sahip gelişmeler sahne oldu;

Japonya'daki deprem, tsunami ve nükleer santral faciası sonrası yaşananlarla sarsıldık.

Tunus'ta bir seyyar satıcıların protesto etmek amacıyla kendini yakmasıyla başlayan isyanların 2011'de Libya, Mısır, Bahreyn, Ürdün ve Suriye gibi Arap ülkelerini sarsan "Arap Baharı"nın hazana dönüşmesiyle karamsarlığımız arttı.

Avrupa ülkelerinde yaşanan krizle beraber ekonomi ve ülkelerin yönetiminin seçilmişlerden atanan teknokratların eline teslim edilmesi sadece Türkiye gibi ülkelerde değil demek ki demokratik, ekonomileri güçlü Avrupa ülkelerinde de olabileceğini göstermesiyle şaşkınlığımız arttı.

Bir taraftan yaklaşık 2 milyar kişinin izlediği Prens William ile Kate Middleton'un İngiltere'deki kralliyet düğünü yüzümüzde tebessüm oluştururken, dünya'da çığır açan Apple kurucusu Steve Jobs'un ölümüyle üzüldük.

Bu saylıklarının dışında eminim ki zorladığımızda aklımıza gelen birçok olay sadece 2011 yılında gerçekleşti. Ve bizler bu hızlı iletişim çağında bu gelişmelerden an ve an haberdar olduk.

Özellikle ekonomi açısından galiba 2012 yılında bir miktar sıkıntılı geleceğe benziyor. Tabii ki tedbirlerden birakmayalım ama pozitif enerji oluşturacak olumlu duyguya ve düşüncelerden de uzak kalmayalım.

Evet, özellikle bize verdikleri mesaj anlamıyla yeni takvim dönemleri yeni başlangıçlar için bir dönüm noktası, yeni umutlar, yeni hedefler olmuşlardır. Bu doğrultuda, bu zaman dönemeçlerinde o güne kadar uyguladığımız kararlar, hedefler ve bekleniler gözden geçirilerek yeni arayışlar ve yeni hedefler içinde olmak bizleri daha zinde tutar, hayata bağlar.

## **Değerli Dostlar,**

Bizlerde ÇUHADAROĞLU ailesi olarak sizlere ulaşımaya çalıştığımız 2012 yılının ilk ÇUHADAROĞLU Trend Dergisi vesilesi ile yeni yılınızı en içten dileklerimizle tebrik eder 2012 yılının sizleri hayatı bağlayacak yeni yeni hedeflerin konulduğu, umutlarınızın tükenmediği bir yıl olmasını dileriz.

Saygılarımla,  
Kenan ARACI

## **Dear Friends,**

We leave behind year 2011 we started with great hope and experienced numerous events that astonished, rejoiced and saddened us. As time flows by very rapidly, every passing day makes remembering of the incidents we experienced, but when we turn back and look, we see that year 2011 witnessed developments occurring in different regions of the World with impacts capable of affecting the entire humanity;

We were shocked after the earthquake, consequent tsunami and nuclear plant disaster in Japan.

Our moodiness increased as the "Arabian Spring", which started when one peddler living in Tunis burned himself in order to protest and ignited the insurrection and encompassed Arabian countries such as Libya, Egypt, Bahrain, Jordan and Syria in 2011, turned to autumn.

Our astonishment increased when we observed when the management of the economy and countries are handed over to the technocrats appointed amongst the elected persons upon emergence of crises experienced in the European countries not only in countries such as Turkey but also in the democratic European States with sound economies.

As we started to smile with the royal wedding of Prince William and Kate Middleton at Great Britain followed by approximately 2 billion individuals, the death of Steve Jobs, the founder of Apple that marked an era on the World, made us sad again.

I am certain that there are numerous other incidents experienced in year 2011 apart from the foregoing we will remember if we just think harder and we became cognizant of such developments at immediately at this age of fast communication.

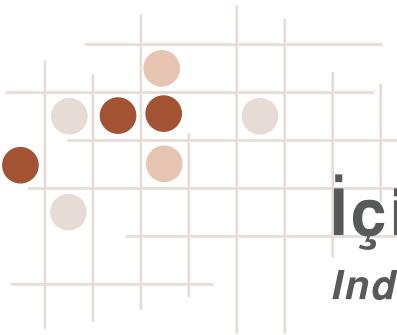
It seems that year 2012 will also bring some constraints particularly in terms of 2012. Of course we will be on the safe side but we will not deviate from affirmative feelings and thoughts to form positive energy.

Yes, the new calendar periods has always been a landmark for new beginnings, new hopes and new objectives with the meaning of the message they particularly given to us. Accordingly, seeking new pursuits and new objectives by reviewing the decisions, objectives and expectations implemented until that day during such time bend will make us more robust and attach us to life.

## **Dear Friends,**

As ÇUHADAROĞLU family, we hereby celebrate your new year with our most sincere wishes by virtue of this first ÇUHADAROĞLU Trend Periodical of year 2012 we endeavor to provide you and wish that year 2012 is a year where new objectives to attach you to life are set and hope never depletes.

Best regards,  
Kenan ARACI



# İçindekiler

## Index

**ÇUHADAROĞLU**

*Trend*

### İMTİYAZ SAHİBİ

ÇUHADAROĞLU Holding Adına  
Ahmet ÇUHADAROĞLU

Yakuplu Mahallesi Hürriyet Bulvarı No: 8  
Beylikdüzü / İstanbul / Türkiye  
Tel: 0212 875 35 80 / Faks: 0212 224 20 40

### SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ

Halil Halit GÜRAL

Yakuplu Mahallesi Hürriyet Bulvarı No: 8  
Beylikdüzü / İstanbul / Türkiye  
Tel: 0212 875 35 80 / Faks: 0212 224 20 40

### KOORDİNATÖR

Alev ALKAN

### GÖRSEL TASARIM

Nusret ŞİMŞEK

### YÖNETİM YERİ

Yakuplu Mahallesi Hürriyet Bulvarı No: 8  
Beylikdüzü / İstanbul / Türkiye  
Tel: 0212 875 35 80  
Faks: 0212 224 20 40

[www.cuhadaroglu.com.tr](http://www.cuhadaroglu.com.tr)  
[iletisim@cuhadaroglu.com](mailto:iletisim@cuhadaroglu.com)

### BASKI

RMG MATBAA

Perpa Ticaret Merkezi B. Blok Kat: 5 No: 130  
Okmeydanı / İstanbul Tel: 0212 220 82 80

### YAYIN TÜRÜ

Sürelî Yaygın Yayın (4 Ayda 1)  
Ekim 2011 - Ocak 2012

**Yasal Uyarı:** Yayında ismi geçen hiç bir malzeme izin alınmaksızın basılamaz ve kullanılmamaz. Trend yayınlarının telif hakları **ÇUHADAROĞLU**'na aittir. Telif haklarına saygı gösterilmediği takdirde **ÇUHADAROĞLU** yasal yaptırımlara başvurmaya yetkilidir.



**6**

2012 Yurtçi ve  
Yurtdışı Fuarlar

*Domestic and  
International Fairs in 2012*



Beylikdüzü Belediye Başkanı Yusuf  
Uzun ÇUHADAROĞLU Üretim  
Tesisinde

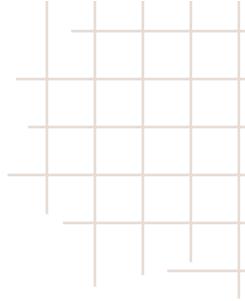
*Yusuf Uzun, Mayor of Beylikdüzü,  
Visited ÇUHADAROĞLU  
Production Plant*



**10**

LEVENT OFİS  
“LEED Altın Sertifikası”nı  
Teslim Aldı

*LEVENT OFFICE  
Received “LEED Gold  
Certification”*



**15**

FP67 Yangına Dayanıklı  
Kapılar

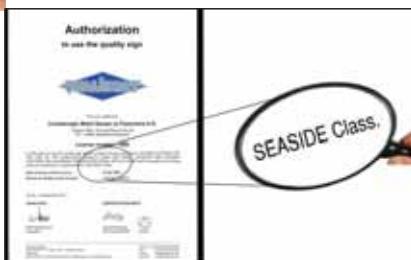
*FP67 Fire Resistant  
Doors*



**16**

CUHADAROĞLU Eğitimlere  
Değer Ediyor

*CUHADAROĞLU Perpetuates Its  
Training Activities*



**17**

QUALICOAT Seaside Class Belgesi

*QUALICOAT Seaside Class Certificate*

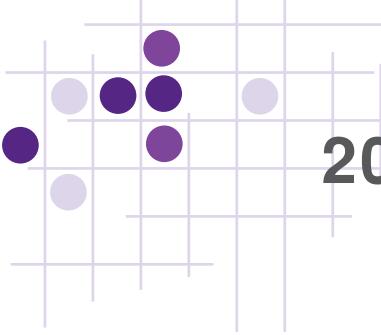


**19** 10. Sanayi Kongresi ve  
Innovasyon Sergisi

**20**  
ALU 2011 Ödülleri Verildi

*ALU2011 Project  
Competition Awards Are  
Granted*





# 2012 Yurtıcı ve Yurtdışı Fuarları

*Domestic and International Fairs in 2012*

## Yurtıcı Fuarlar / Domestic Exhibitions

<b>Adana İnşaat</b> 6. Yapı Malzemeleri, İnşaat Teknolojileri, İş ve İnşaat Makineleri Fuarı	16.02.2012 - 19.02.2012	TÜRKİYE - Adana
<b>Konya Yapı Dekorasyon</b> 9. Yapı Malzemeleri Yapı Teknolojileri ve Dekorasyon Fuarı	22.02.2012 - 26.02.2012	TÜRKİYE - Konya
<b>Yapı Malzemeleri</b> Bodrum 4. Yapı Malzemeleri ve Yapı Yenileme	29.02.2012 - 03.03.2012	TÜRKİYE - Muğla
<b>İstanbul Pencere</b> 13. Uluslararası Pencere Fuarı	01.03.2012 - 04.03.2012	TÜRKİYE - İstanbul
<b>Yapı Ankara 2012</b> 25. Uluslararası Yapı Fuarı	22.03.2012 - 25.03.2012	TÜRKİYE - Ankara
<b>Yapidecoor Ankara</b> 6. İnşaat Malzemeleri, Yapı Yenileme	22.03.2012 - 25.03.2012	TÜRKİYE - Ankara
<b>Yapı ve Yaşam</b> Bursa 24. Yapı ve Yaşam Fuarı ve Kongresi	04.04.2012 - 08.04.2012	TÜRKİYE - Bursa
<b>DECOYAP</b> 9. DECOYAP Ege İnşaat Grup Fuarı	12.04.2012 - 15.04.2012	TÜRKİYE - Denizli

## Yurtdışı Fuarlar / International Exhibition

<b>DEUBAU</b> Yapı ve İnşaat Fuarı	10.01.2012 - 14.01.2012	ALMANYA - Essen
<b>Windows, Doors &amp; Profiles</b> Pencere, Kapı ve Profil Fuarı	24.01.2012 - 27.01.2012	UKRANYA - Kiev
<b>Bautec</b> Yapı İnşaat Teknoloji Fuarı	21.02.2012 - 25.02.2012	ALMANYA - Berlin
<b>Iraq Construction Expo</b> Irak İnşaat Fuarı	21.02.2012 - 24.02.2012	IRAK - Bağdat
<b>Fensterbau &amp; Frontale</b> Uluslararası Kapı, Pencere ve Cephe Fuarı	21.03.2012 - 24.03.2012	ALMANYA - Nürnberg
<b>R + T Asia</b> Kapı ve Pencere Fuarı	26.03.2012 - 29.03.2012	ÇİN - Şangay
<b>Expo Build</b> Yapı Fuarı	09.04.2012 - 12.04.2012	ÇİN - Şangay

# İsmimiz Referansımızdır



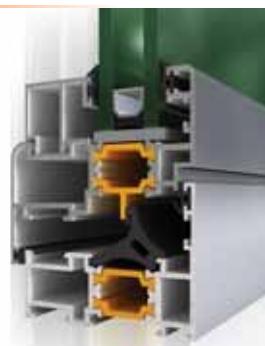
## Alüminyum Pencere Kapı Sistemleri

ST 60



%40

ST 70



%60

ST 80



%68

daha fazla enerji tasarrufu



ÇUHADAROĞLU  
Alüminyum Sistemleri

# TAŞINDIK

## ADRESİMİZ

Yakuplu Mahallesi, Hürriyet Bulvarı No: 8

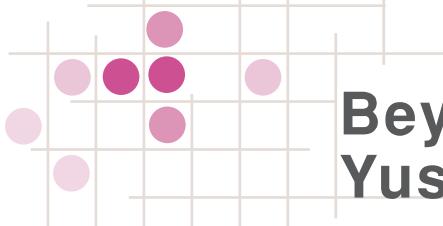
Beylikdüzü / İstanbul / Türkiye

Tel: 0212 224 20 20 (pbx)

Faks: 0212 224 20 40



[www.cuhadaroglu.com](http://www.cuhadaroglu.com)



# Beylikdüzü Belediye Başkanı Yusuf Uzun'dan Fabrika Ziyareti

## Beylikdüzü Mayor Yusuf Uzun Visited Our Factory

*ÇUHADAROĞLU Production Plant which attracted attention through the investments on state-of-the-art technological products made in the last decade not only attracts attention of numerous firms, either domestic or foreign, as well as visitors from the public. The last visitor of the plant was Mr. Yusuf Uzun, Mayor of Beylikdüzü. Meeting with the employees of the factory that belongs to ÇUHADAROĞLU Group, one of the pioneers of the aluminum sector, the Mayor stated that Turkey has come a long way as regards production in the recent years and everyone, including him, must contribute to production in unison and solidarity. Strolling around the factory campus as accompanied by Dr. Metin Yılmaz, the Deputy CEO, Mayor Yusuf Uzun and Deputy Mayor Ebrahim Yeşil received information about the production activities and other studies. Furthermore, Mayor Yusuf Uzun also dined with the employees at the refectory and engaged with conversation and stated that; "You are contributing to production with great efforts. Development of our country shall mean more wealthy life for all of us and every employee shall get his/her share from such growth". Closely examining the vertical surface processes and foundry located at the factory campus, which is considered amongst important plants of the Europe and the World, Mayor Yusuf Uzun indicated that it is a proud event to have such significant plants at the industry sector of Turkey. Mayor Yusuf Uzun further added that this type of enterprises are significant assets of the country with undeniable contribution in terms of employment, taxation and development and stated that he greatly appreciates the technological investments implemented and that he is proud to have such an enterprise established in the borough.*

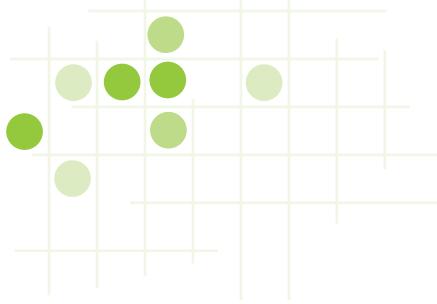
Son 10 yıl içinde yapılan ileri teknoloji ürünü yatırımlarla dikkat çeken ÇUHADAROĞLU üretim tesisleri, yerli yabancı birçok firmanın yanı sıra kamudan da ziyaretçilerin ilgisini çekmekte.

En son Beylikdüzü Belediye Başkanı Sn. Yusuf Uzun tesisin misafiri oldu. Alüminyum sektörünün öncülerinden ÇUHADAROĞLU grubu fabrika çalışanlarıyla bir araya gelen Başkan, Türkiye'nin son yıllarda üretimde büyük yol kat ettiğini ve kendisi dahil herkesin birlik ve beraberlik içerisinde üretime katkı sağlama gerektiğini söyledi. Genel Müdür Yardımcısı Dr. Metin Yılmaz ile fabrika yerleşkesini gezen Başkan Yusuf Uzun ve Başkan Yardımcısı Ebrahim Yeşil, yapılan üretim ve çalışmalarla ilgili bilgi aldı. Ayrıca yemekhanede çalışanlarla birlikte yemek yiyip sohbet de eden, Başkan Yusuf Uzun çalışanlara; "Büyük emeklerle üretime katkı sağlıyorsunuz. Ülkemizin kalkınması demek hepimizin daha refah içinde yaşamaması demektir ve her çalışan bu büyümeden payını daha fazla alacaktır" şeklinde konuştu. Avrupa ve dünyanın sayılı tesislerinden olan fabrika yerleşkesindeki dikey yüzey işlemler ve dökümhane tesislerini yakından inceleyen Belediye Başkan Yusuf Uzun, Türkiye'nin sanayi sektöründe de önemli tesislere sahip olmasının gurur verici olduğunu kaydetti. Başkan Yusuf Uzun bu tür işletmelerin ülkenin önemli değerleri olduğunu, istihdam, vergi ve gelişmişlik açısından katkılarının yadsınamaz olduğunu da sözlerine ekleyerek, uygulanan bu ileri teknolojik yatırımları takdir ettiğini ve ilçede böyle bir işletme olmasından dolay gurur duyduğunu belirtti. •





**LEVENT OFİS**  
“LEED Altın Sertifikası”nı Aldı



## Levent Office Received LEED Gold Certification

*Levent Office, who was awarded by the U.S. Green Building Council a Gold Certificate in Core & Shell category under "Leadership in Energy and Environmental Design (LEED)", received its certificate in the ceremony organized.*

*Constructed as an environment-friendly building with its architectural and engineering solutions, Levent Office has become the first commercial office building in Turkey which was awarded a LEED Gold Certificate in the category of Core and Shell.*

*Mayor of Istanbul Metropolitan Municipality Dr. Kadir Topbaş, Tekfen Holding Board Chairman and ÇEDBİK Founding Honorary President A. Nihat Gökyiğit, Tekfen Property Development Group Manager Ömer Egesel, Architect Juan Pablo Molestina and ÇEDBİK President Haluk Sur as well as Vice President of US Green Building Council Roger Platt were present in the ceremony organized for the delivery of the LEED Certificate to Tekfen at Levent Office on Tuesday, September 13.*

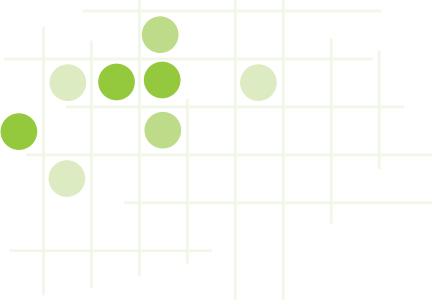
Amerikan Yeşil Binalar Konseyi (USGBC) tarafından verilen "Enerji ve Çevre Dostu Tasarımda Liderlik (LEED)" kapsamında Core&Shell (Bina Çekirdeği ve Kabuğu) kategorisinde Altın Sertifikaya layık görülen Levent Ofis, düzenlenen törenle sertifikasını teslim aldı. Mimari ve mühendislik çözümleriyle çevreye duyarlı bir yapı olarak inşa edilen Levent Ofis, Bina Çekirdeği ve Kabuğu (Core and Shell) kategorisinde Türkiye'de LEED Altın Sertifikası'na sahip ilk ticari ofis binası oldu. LEED Sertifikası'nın Tekfen'e teslimi için Levent Ofis'te 13 Eylül Salı günü düzenlenen törende İstanbul Büyükşehir Belediyesi Başkanı Dr. Kadir Topbaş, Tekfen Holding Yönetim Kurulu Başkanı ve ÇEDBİK Kurucu Onursal Başkanı A. Nihat Gökyiğit, Tekfen Emlak Geliştirme Grubu Genel Müdürü Ömer Egesel, Mimar Juan Pablo Molestina ile ÇEDBİK Başkanı Haluk Sur'un yanı sıra sertifikayı takdim etmek üzere US Green Building Council Başkan Yardımcısı Roger Platt hazır bulundu.

### Yeşil Bina Konusunda Toplumsal Farkındalığı Artıracak

Tekfen Holding Yönetim Kurulu Başkanı ve ÇEDBİK Kurucu Onursal Başkanı A. Nihat Gökyiğit törende yaptığı konuşmada, ekolojik sorunların arttığı günümüzde Yeşil

Bina olarak inşa edilen Levent Ofis'in, toplumsal farkındalığı artırarak, emlak sektörünün bu ilkeler işliğinde üretim yapmasını teşvik edeceğini söyledi. A. Nihat Gökyiğit konuşmasına şöyle devam etti: "Doğal varlıklardaki tüketeni ve iklim değişikliğini önlemek, daha düşük karbon ekonomisine yönelik gerekiyor. Doğal varlıkların tüketilmesinde yapıların sorumluluğu % 20 ile 40 arasında, hatta elektrik tüketiminde bu oran % 70'e ulaşıyor. Bu sebeple yapılarda çevre dostu özellik dünyada giderek önem kazanıyor." Levent Ofis projesinin, dünyada ve Türkiye'de giderek daha çok örneği görülmeye başlayan ve Yeşil Binalar olarak adlandırılan çevre dostu projeler konusunda örnek bir proje olduğunu vurgulayan Gökyiğit, "Ülkemizde özellikle emlak geliştirme şirketlerinde başlayan Yeşil Binalar kavramına ilgi hızla yayılıyor. Ancak bu alandaki esas ilerleme, kamu binalarının yanı okullar, hastaneler ve resmi binaların bu anlayışla ele alınması ve devletimizin bu yöndeki kararlı adımları olacaktır" dedi.



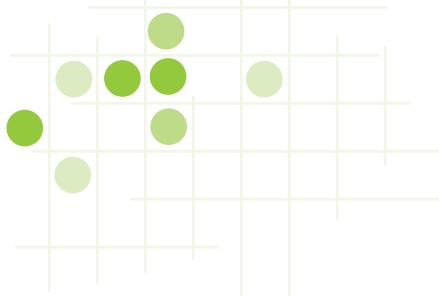


## Toplumsal Seferberlik Şart

Sertifika teslim töreni öncesinde düzenlenen sunumlarda, projede emeği geçen taraflar çevre dostu bir binanın hayatı geçirilmesi ile ilgili yaklaşım ve deneyimlerini paylaştılar. Yatırımcı ve geliştirici olarak Tekfen Emlak Geliştirme Genel Müdürü Ömer Egesel, Mimar Juan Pablo Molestina, çevre dostu bina üzerine proje danışmanı Altensis adına Serkan Emin, LEED kavramının geliştiricisi ve sertifikayı veren Amerikan Yeşil Binalar Derneği'nin (US Green Building Council) Başkan Yardımcısı Roger Platt ile binanın nihai kullanıcı olarak GE Healthcare katılımı ile düzenlenen bilgilendirme toplantılarında konuşan Ömer Egesel, "Genel olarak emlak sektörünün, sürdürülebilirlik ilkeleri, çevrenin korunması, ekonominin iyileştirilmesi ve toplumların daha sağlıklı bir hayat sürmesi doğrultusunda projeler geliştirmeye başlaması gerektiğini" vurgulayarak şöyle devam etti: "Türkiye'nin kendi koşullarına uyaranmış 'Bina çevresel etki değerlendirme metodunun olması artık çok önemli.

Bunun da, sektör adına ortak fikir ile oluşturulması ve çok farklı kesimlerden paydaşların bu sürecin gelişirilmesinde aktif rol oynaması lazım. Bunun yanı sıra devletin ve yerel yönetimlerin de bu anlayışı benimsemesi ve çevre dostu kriterlerin yönetmeliklere dahil edilmesi büyük önem arz ediyor. Levent Ofis projesi bizim için bir örnek, bir model oldu. Halihazırda belirli standartların üzerinde iş yapıyorsanız, Yeşil Bina standartlarının gerekliliklerin yerine getirilmesinin çok da zor olmadığını göreceksiniz. Elbet maliyete bir miktar etkisi var; ancak bu daha çok bir anlayış, disiplin ve bilgi birikimi meselesiştir."

Amerikan Yeşil Bina Derneği Başkan Yardımcısı Roger Platt, Levent Ofis'in LEED Altın Sertifikası'ni Tekfen Holding Yönetim Kurulu Başkanı A. Nihat Gökyiğit'e teslim ederken, LEED sertifikalarını teslim etmek üzere İstanbul'a ve Türkiye'ye daha sık gelmek istediğini ve Türk emlak sektörünün Yeşil Bina konusunda artan ilgisinden duyduğu memnuniyeti dile getirdi.



## İleri Teknoloji Yaşam Kalitesini Yükseltiyor

Çevre dostu Yeşil Binaların geliştirme aşamasında kullanılan İleri teknoloji sayesinde, ortamın iç hava kalitesinin ve termal konforunun yükseltilidine değinen Altensis firmasından Serkan Emin ise "Binalar, gün ışığından daha çok yararlanıyor ve ısı verimliliği artıyor. Su tasarrufu sağlayan tesisat kullanılıyor, yağmur suyu ıslak alanlarda veya peyzajda değerlendiriliyor. Yapı çeliği dahil yeniden işlenmiş malzeme tercih ediliyor. Doğal aydınlatma ve havalandırma insan sağlığını olumlu etkiliyor. Hava kalitesinin yüksek olduğu binalarda, çalışanların veriminin de önemli ölçüde arttığı görülüyor" ifadelerini kullandı.

## LEED Altın Sertifikası'na Sahip Türkiye'deki İlk Ofis Binası Oldu

Alman Mimar Prof. Juan Pablo Molestina'nın konsept dizayını yaptığı binanın uygulama projelerini ise Tekfen Grubu'nun daha önce Tekfen Tower'da birlikte çalıştığı Swanke Hayden Connell Architects (SHCA) üstlendi. Hem kullanıcısına hem de çevresine dost bir bina olma hedefiyle geliştirilen projede, katlarda oluşturulan kat bahçeleri ile bir yandan çalışanlara kaplı ofis ortamından

çıkıp doğal hava alma imkanı, bir yandan da yeşilin her an hissedildiği konforlu bir ofis ortamı yaratılmış. Tasarım aşamasında çalışanların yaşam kalitesinin artırılması ön planda tutulmuş, özel olarak seçilen ve tüm cepheyi sarın bitkilendirmeyle, binanın ısı kazanımı dengelenmiş ve akıcı şekilde seçilen mekanik sistemlerle ekonomik açıdan en yüksek enerji verimliliğinin sağlanması amaçlanmıştır.

## Yüzde 35 Enerji Tasarrufu

Çevreye saygılı birçok uygulama sayesinde Levent Ofis'in, enerji tüketiminde konvansiyonel bir binaya göre en az % 35 oranında tasarruf yapılabıldığı simülasyonlarla kaydedilmiş. LEED Altın Sertifikası kapsamında çevrenin kirlenmesini engelleyecek önlemlerin alınması, kullanıcıların yaşam kalitelerinin artırılması, enerji tasarrufu, yerel ve nitelikli malzeme kullanımı gibi tüm kaynakların verimli ve etkili kullanımına öncelik verilmiştir. Bunun yanı sıra inşaat faaliyetleri sırasında arazinin ve çevrenin korunması, binanın yalıtım değerlerinin yüksek ve enerji kaybının en az seviyelerde olması gibi kriterler de LEED Sertifikası kapsamında yerine getirilmiştir. ●

Kaynakça: Yeşil Bina Dergisi Sayı 9 Sayfa 12-13





# 90 dakika hayat kurtarır!



## FP 67

Yangına Dayanıklı  
Kapı Pencere Sistemleri

FP 67 Yangına Dayanıklı Kapı Pencere Sistemleri, 60 veya 90 dakika boyunca yangının yayılma alanını en az seviyede tutar ve insanların güvenli bölgelere kaçmasını sağlar. FP 67 Yangına Dayanıklı Kapı Sistemi, Hollanda ve Fransa'da yapılan testlerde başarı ile geçmiştir.



**CUHADAROĞLU**  
Alüminyum Güvenlik Sistemleri

# FP67 Yangına Dayanıklı Kapılar

## FP 67 Fire Resistant Doors

*Fire has an important place among the hazards that human beings might encounter. We have no much option in case of the absence of afore-thought structural measures. FP67 Fire-Resistant Aluminum Doors keep the fire expansion area at minimum level during 90 minutes and/or enables the escape of people to secure areas as well as all functionality of it. Smoke and heat are two damaging factors in fire and FP 67 prevents the exposure to these factors.*

*During fire, it is necessary for the door to be stable, complete and thermo insulated within certain time periods and these properties should be proven in the tests to be performed in accordance with the standards.*

*Images from Fire-resistance tests in Netherland –TNO Building and Construction Research Centre for Fire Research.*

Dak. 30 - 900 °C



Dak. 60 - 950 °C



Yangın, insanoğlunun karşılaşabileceği tehlikeler arasında önemli bir yer tutmaktadır. Önceden düşünülmüş yapısal tedbirlerin yokluğu halinde pek fazla seçenekimiz yoktur. FP 67 Yangına Dayanıklı Alüminyum Kapılar tüm fonksiyonelliğinin yanı sıra, 90 dakika boyunca yangının yayılma alanını en az seviyede tutar ve/veya insanların güvenli bölgelere kaçışını sağlar. Duman ve ısı, yangında zarar veren iki temel unsurdur ve FP 67 bu unsurlara maruz kalınmasına izin vermez.

Yangın anında, belirtilen sürelerde kapının durağan, bütün kalması ve sınır değerlerin üzerinde sıcaklık artısına izin vermemesi gerekmektedir. Tüm bu özelliklerin standartlara göre yapılacak testlerle ispatlanmış olması gerekmektedir. Hollanda - Yapı ve Binalarda Yangın Araştırma Merkez Laboratuvarında (TNO Building and Construction Research Centre for Fire Research) Yangına dayanıklılık testlerinden görüntüler. •

Dak. 92 - 1050 °C



Test Sonrası



### Yangına Dayanıklılık Sınıfları

(DIN 4102 Part 5 ve Part 13'e göre)

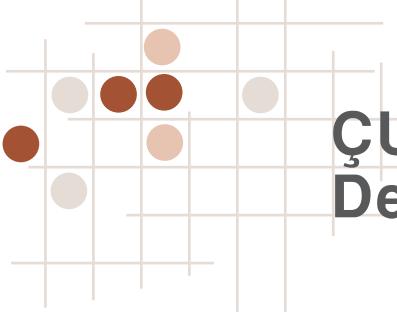
#### Fire Resistance Classes

(According to DIN 4102 Part 5 and Part 13)

Dayanım Süresi (Dakika) Period of Resistance (Minutes)	Kapılar Doors	Cam İşi Geçisi Var Glass Heat With Transition	Cam İşi Geçisi Yok Glass Heat Without Transition
≥ 30	T 30	E 30	EI 30
≥ 60	T 60	E 60	EI 60
≥ 90	T 90	E 90	

### FP 67 Standart Ölçüler FP 67 Standard Dimensions

Nominal Ölçüler Nominal Dimensions	Montaj Açıklığı Installation Clearance	Kapı Door	Panel veya Cam Panel or Glass
$L_f \times H_f$	$L_c \times H_c$	$L_v \times H_v$	$L_p \times H_p$
900x2100	910x2105	726x2013	580x1940
1000x2100	1010x2105	826x2013	680x1940
900x2200	910x2205	726x2113	580x2040
1000x2200	1010x2205	826x2113	680x2040



# ÇUHADAROĞLU Eğitimlere Devam Ediyor

## ÇUHADAROĞLU Perpetuates Its Training Activities

Not only functioning as a business place but also functioning as a school where the employees are continuously educated and trained through training courses rendered for long years, ÇUHADAROĞLU added a new training activity to such portfolio. In accordance with the new legislations and regulations enacted, occupational training is stipulated to be mandatory in sectors particularly such as metal, construction and chemistry. Through mutual agreements executed with İş-kur, 116 individuals employed under the structure of the production departments of the company, not received any occupational training or not graduated from vocational high school received occupational training for 40 hour duration. During the last quarter of 2011, trainings particularly on work safety, human relations, production processes and technologies topics are provided by authorized personnel of ÇUHADAROĞLU under supervision of İş Kur officials.

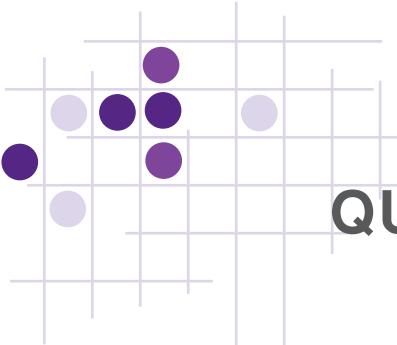
The trainees attending this course approved by the Ministry of National education through collaboration of T.R. Ministry of Labor and Social Security and Turkish Employment Agency General Directorate and achieved success received 'Course Completion Certificate'.

Yıllardır verdiği eğitimlerle sadece bir iş yeri değil aynı zamanda çalışanlarını sürekli eğiten bir okul gibi de görev yapan ÇUHADAROĞLU eğitimlerine bir yenisini daha ekledi. Yeni mevzuatlar ve yönetmelikler gereği özellikle metal, inşaat ve kimya gibi sektörlerde mesleki eğitim alma zorunluluğu getirilmiş bulunmaktadır. İş kur ile yapılan karşılıklı anlaşmalarla şirket bünyesinde üretim departmanlarında çalışan, mesleki eğitim almamış ya da meslek lisesi mezunu olmayan 116 kişiye 40 saat süreyle mesleki eğitim verildi. 2011 son çeyreğinde İş Kur yetkilileri gözetiminde ÇUHADAROĞLU yetkili personeli tarafından mesleki eğitim içeriği başlıca iş güvenliği, insan ilişkileri, üretim prosesleri ve teknolojileri konuları olan eğitim verildi. T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ve Türkiye İş Kurumu Genel Müdürlüğü işbirliği ile düzenlenen Milli Eğitim Bakanlığı onaylı bu kursa kursa katılan başarılı olanlara "Kurs Bitirme Belgesi" verildi. ●



## AKADEMİ ÇUHADAROĞLU





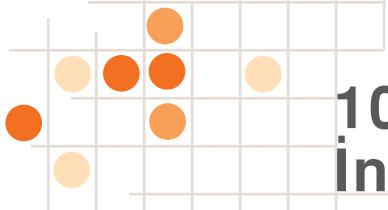
# QUALICOAT Seaside Class Belgesi

## QUALICOAT Seaside Class Certificate

*One of the first Turkish Firms holding QUALANOD and QUALICOAT Certifications, which are the Anodic Oxidation and Electrostatic Powdered Paint Coating quality brands of European Aluminum Surface Treatment Association (ESTAL), ÇUHADAROĞLU Metal San. ve Paz. A.Ş., also achieved the QUALICOAT Seaside Class Certificate, which is the preliminary treatment standard of the powder painted profiles to be used at applications, in the last year and consolidated its position in the sector by taking into consideration the special atmospheric conditions experienced at the seaside and/or at the buildings subject to high humidity rates particularly in the recent period.*

Avrupa Alüminyum Yüzey İşlemler Derneği'nin (ESTAL), Eleksal ve Elektrostatik Toz Boya Kaplama kalite markaları olan QUALANOD ve QUALICOAT Belgesine sahip olan ilk Türk Firmalarından ÇUHADAROĞLU Metal San. ve Paz. A.Ş., geçtiğimiz yıl içerisinde, özellikle son dönemlerde, deniz kenarlarında ve/veya yüksek nem alan yapılarda görülen özel atmosfer şartları göz önünde bulundurularak, uygulamada kullanılacak toz boyalı profillerin ön işlem standartı olan QUALICOAT Seaside Class Belgesini de alarak, sektördeki konumunu güçlendirmiştir. •





# 10. Sanayi Kongresi ve İnnovasyon Sergisi

## 10th Industry Congress And Innovation Exhibit

The "10th Industry Congress and Innovation Exhibit" organized by Istanbul Chamber of Industry, bringing together all relevant segments of our industry and intended to be an activity from which industrial enterprises of all scales can benefit from and the theme of which is designated to be "Sustainable Competition Power: Designing the Future by Managing the Waves" was implemented at Istanbul Congress center between the dates December 14-15, 2011.

1.200 participants attended ISO 10th Industry Congress and Innovation Exhibit, attended by ÇUHADAROĞLU Aluminum Systems as Supporting Sponsor, and there were 28 keynote speakers in total, two of whom were guest speakers. The exhibit, on the other hand, total of 62 organizations enterprises exhibited their innovative products and projects, 10 of which are in Information category, 18 of which are in Idea-Project category, 15 of which are in Innovation and 19 of which are in Sponsors category.

İstanbul Sanayi Odasının düzenlemiş olduğu, Sanayimizin ilgili tüm kesimlerini bir araya getiren, her ölçekteki sanayi kuruluşunun faydalansabileceği bir etkinlik olmasın amaçlandığı ve teması "Sürdürülebilir Rekabet Gücü: Dalgaları Yöneterek Geleceği Tasarlamak" olarak belirlenmiş

olan "10.Sanayi Kongresi ve İnovasyon Sergisi" 14-15 Aralık 2011 tarihlerinde İstanbul Kongre Merkezi'nde hayatı geçirilmiştir. ÇUHADAROĞLU Alüminyum Sistemlerinin Destek Sponsoru olarak katıldığı ISO 10. Sanayi Kongresi ve İnovasyon Sergisi'nde 1.200'e yakın katılımcı ve ikisi konuk konuşmacı olmak üzere toplam 28 konuşmacı söz almıştır. Sergi alanında ise Bilgi 10, Fikir-Proje 18, İnovasyon 15 ve Sponsorlar 19 olmak üzere toplam 62 kurum kuruluş inovatif ürün ve projeleri ile yer almıştır. •





ALÜMİNYUM PENCERE - KAPI SİSTEMLERİ



## İZOPEN kullanımı yaygınlaşıyor

İZOPEN bir yapıdaki taleplere gerek performans gereksiz fiyat açısından optimum çözümler oluşturmak üzere tasarlanmış, daha az malzeme sarfiyatı ile azami performans sağlayabilen pencere ve kapı sistemidir.

Cam çiteli alternatif gibi cam çitelerini sayesinde de; pencerelerde 70 mm, kapılarda 96 mm'ye varan çerçeveye genişliği muadillerine göre daha geniş alanlı cam yüzeyler sunmakta ve pencerelerdeki şeffaf alanların %80 - 90 oranına kadar çıkışını sağlamaktadır.



# ALU 2011 Ödülleri Verildi

Bu yıl 8 düzenlenen olan “ÇUHADAROĞLU Alüminyum 2011 Öğrenci Proje Yarışması” sonuçlandı. İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi'nin ev sahipliğinde gerçekleştirilen yarışmada mimarlık bölümü öğrencileri, “Kente Karşıla(ş)ma Platformu Tasarladı.



## ALU2011 Project Competition Awards Are Granted

The eight traditional ÇUHADAROĞLU Aluminum 2011 Student's Project Competition (ALU2011) organized by ÇUHADAROĞLU Metal Sanayi ve Pazarlama A.Ş for the purpose of supporting development of the aluminum sector and to provide an opportunity to the undergraduate students studying at the faculties of architecture to improve themselves through creative ideas is finalized. Also aiming to accustom the students to the business life they will engage with after their education by bringing together the industrialists and the universities, the competition was hosted by Dokuz Eylül University this year, with continued support of Izmir Port Administrations Directorate, Building Industry Center and TALSAD...

ÇUHADAROĞLU Metal Sanayi ve Pazarlama A.Ş tarafından, alüminyum sektörünün gelişimini desteklemek ve mimarlık fakültelerinde öğrenim gören lisans öğrencilerinin yaratıcı fikirlerle kendilerini geliştirmelerine fırsat tanımak amacıyla düzenlenen ÇUHADAROĞLU Alüminyum 2011

Öğrenci Proje Yarışması'nın (ALU2011) 8. sonuçlandı. Sanayici ve üniversiteleri bir araya getirmek suretiyle öğrencileri, eğitim hayatları sonrasında kendilerini bulacakları iş ortamına alıştırmayıda hedefleyen yarışmaya bu yıl Dokuz Eylül Üniversitesi ev sahipliği yaptı, İzmir Liman İşletmeleri Müdürlüğü, Yapı Endüstri Merkezi ve TALSAD da destek verdi...

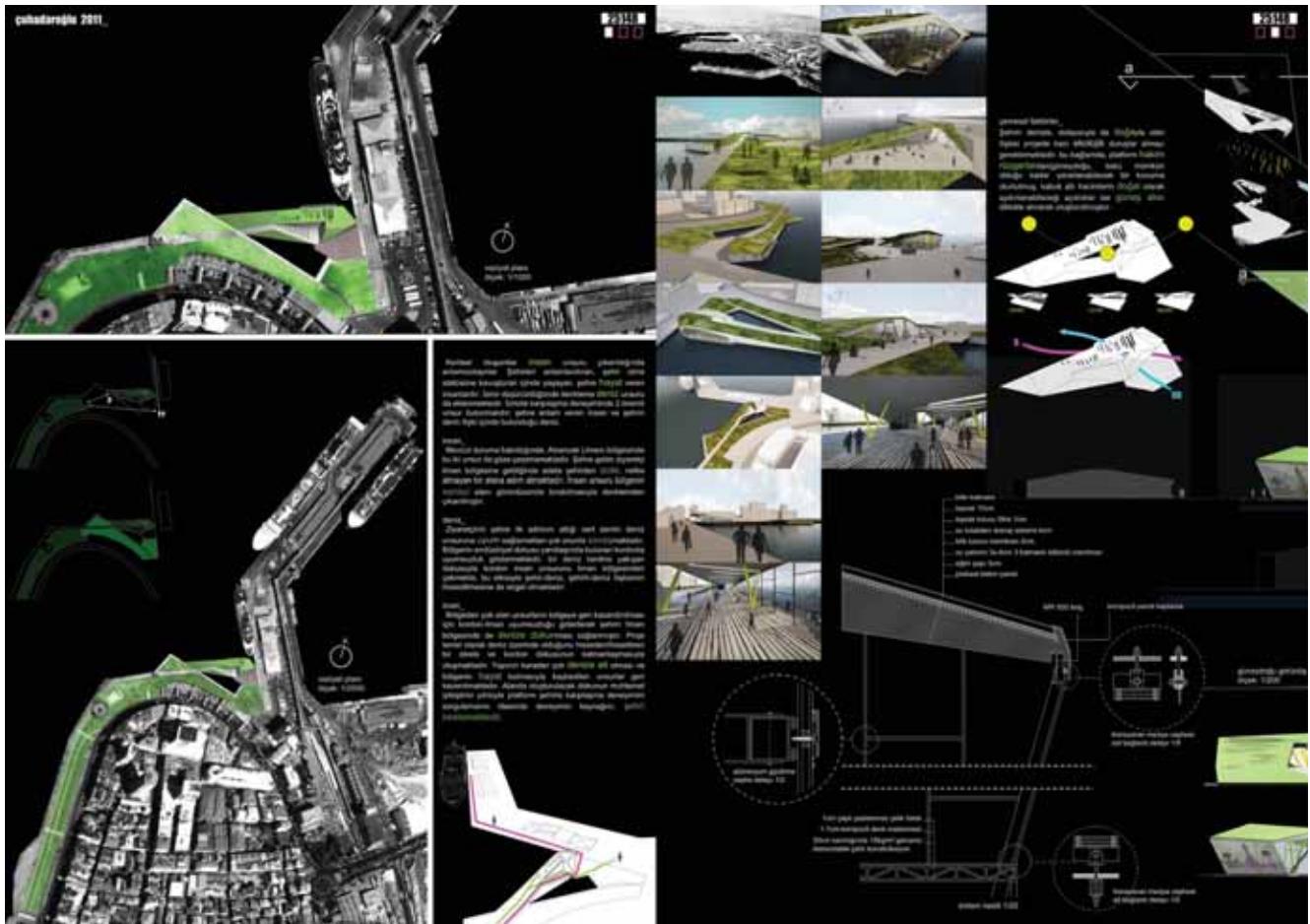
Bu yılki konusu; İzmir Alsancak Limanı'nda “Kente Karşıla(ş)ma Platformu Fikir Projesi olarak belirlenen yarışmaya yurt içindeki üniversiteler ile KKTC'deki üniversitelerin mimarlık bölümlerinde öğrenim gören lisans öğrencileri bireysel ya da grup olarak katıldılar. Yarışmacı gençlerin projelerini tasarlarken; Tarih boyunca Anadolu'nun önemli liman kentlerinden biri olan İzmir günümüzde deniz ticaretinin yanı sıra turistik niteliğiyle de öne çıkmaktadır. Özellikle son yıllarda Alsancak Limanı Akdeniz kurvaziyer turizminin önemli duraklarından biri haline gelmiştir. Ancak artan turist potansiyeline rağmen, kente giriş yapan ziyaretçiler için nitelikli bir karşılama hizmeti sunulamamaktadır. Bu bağlamda, yarışma kapsamında yarışmacılardan kentin bu sorununa yanıt verecek ve “kente Karşıla(ş)ma deneyiminin açılımlarını sorgulayacak öneriler geliştirmeleri talep edilmiştir.

Yarışmanın juri üyeleri şu isimlerden oluştu;

Prof. Dr. Orcan Gündüz (DEÜ)  
Doç.Dr. Emine Özen Eyüce (BÜ)  
Doç.Dr. Ayhan Usta ( KTÜ )  
Yrd. Doç. Dr. Hikmet Sivri Gökmen (DEÜ)  
Yrd. Doç. Dr. Seçkin Kutucu (YÜ)  
Yrd. Dr. Ayşen Ciravoğlu (YTÜ)  
Mimar Ahmet Yağcıoğlu  
Mimar Tamer Başbuğ  
Mimar Vedat Tokyay

## 1.ÖDÜL

Sinan AZİZAĞAOĞLU (İTÜ)



Yarışmada dereceye giren projelerin sahipleri

**1.lük Ödülü (6.000 TL)**  
Sinan AZİZAĞAOĞLU (İTÜ)

**2.lük Ödülü (4.000 TL)**  
Bahtiyar GELYAGİL (ODTÜ), Melih Emre ACAR (ODTÜ)  
**3.lük Ödülü (3.000 TL)**  
Hande Bilgi ORHAN (İTÜ), Gamze Başak ORHAN (İTÜ)

**Eş Değer Mansyon (1.000 TL) :**  
1. Ferhat BULDUK (YTÜ), Ayça YAZICI (İTÜ)  
2. Rafet UTKU (MSÜ), Aydın ÖZGÜNEŞ (ODTÜ)  
3. Deniz HANCIOĞLU (İTÜ), Emir Atakan YILMAZ (İTÜ)

**Jüri Özel Ödülü :**

1. Berrin ÖZDEMİR (İYTE), Endam ÖZKAYA (İYTE)  
2. Emre AKIN (MSÜ), Oğuzhan ABDİK (MSÜ)  
3. Hakan KILINÇ (YTÜ), İlknur KARLI (YTÜ),  
Yasemin GÜLER (YTÜ)

2.ÖDÜL

Bahtiyar GELYAGİL (ODTÜ),  
Melih Emre ACAR (ODTÜ)



**3.ÖDÜL**

Hande Bilgi ORHAN (İTÜ)  
Gamze Başak ORHAN (İTÜ)





**ST 80.S** SES VE ISI  
YALITIMLI  
KAPI VE  
PENCERE

